

EQUIPOS Y CONTROLES

Localización de los controles

- (1) Espejos retrovisores
- (2) Tacómetro e indicador de temperatura de agua
- (3) Palanca de embrague
- (4) Grifo de combustible
- (5) Ventilador de enfriamiento
- (6) Casquillo del kickstarter
- (7) Pedal de cambio
- (8) Descansapié para el motociclista
- (9) Interruptor de parada del motor (arriba)
Interruptor del faro (centro)
Botón de arranque (abajo)
- (10) Puño de mando del acelerador
- (11) Interruptor del encendido
- (12) Lámparas indicadoras y de aviso
- (13) Tapa de la boca de suministro de combustible
- (14) Porta-cascos
- (15) Descansapié para el acompañante
- (16) Batería

EQUIPEMENT ET COMMANDES

Emplacement des commandes

- (1) Rétroviseurs
- (2) Tachomètre et indicateur de température d'eau
- (3) Levier d'embrayage
- (4) Robinet d'arrivée d'essence
- (5) Ventilateur de refroidissement
- (6) Douille du kick de démarrage
- (7) Pédale de changement de vitesse
- (8) Repose-pieds pour motocycliste
- (9) Bouton d'arrêt du moteur (en haut)
Interrupteur du phare (au centre)
Bouton de démarrage (en bas)
- (10) Poignée des gaz
- (11) Interrupteur d'allumage
- (12) Témoins et indicateurs lumineux
- (13) Bouchon du trou de remplissage d'essence
- (14) Porte-casques
- (15) Repose-pieds pour compagnon
- (16) Batterie

AUSSTATTUNG UND BEDIENUNGSELEMENTE

Anordnung der Bedienelemente

- (1) Rückspiegel
- (2) Drehzahlmesser und Wassertemperaturmesser
- (3) Kupplungshebel
- (4) Benzinhahn
- (5) Kühlventilator
- (6) Kickstarter
- (7) Gangschaltpedal
- (8) Fahrerfußraste
- (9) Motorabschalter (oben)
Scheinwerferschalter (in der Mitte)
Anlasserknopf (unten)
- (10) Gasdrehgriff
- (11) Zündschloß
- (12) Warn- und Anzeigeleuchten
- (13) Benzineinfüllverschluß
- (14) Sturzhelmhalter
- (15) Beifahrerfußraste
- (16) Batterie